

d'*Alix*, du Français Jean Eustache;  
— le prix du jury pour les courts métrages est allé à *Players* du Britannique John Halas.

En plus des prix du jury, la presse internationale a honoré *The Grey Fox*, dirigé par Philip Borsos, à titre de meilleur film canadien présenté hors concours.

### Expérience... (suite de la page 5)

tiennes permet de répondre à l'appel de pointe qui survient durant la traite: 350 vaches, deux fois par jour, passent devant les trayeuses automatiques. De 5 h 30 à 8 h 30 et de 15 h 30 à 19 h, l'appel de pointe est de 60 kW. A d'autres moments, la demande moyenne atteint une vingtaine de kilowatts.

La production de biogaz, estimée à 565 mètres cubes par jour, est constituée de méthane (CH<sub>4</sub>) dans une proportion de 60 p. cent et de quelque 40 p. cent de gaz carbonique (CO<sub>2</sub>). Dans d'infimes concentrations, on y trouve aussi du sulfure d'hydrogène, de la vapeur d'eau et d'autres éléments.

#### La digestion anaérobie

On obtient du biogaz par fermentation du lisier (fumier dilué dans l'eau) recueilli dans une cave inondée, sous le plancher de lattes de l'étable.

De là, par flottaison et pompage, le fumier est amené dans la cave étanche (le digesteur) d'un deuxième bâtiment où se trouve le groupe électrogène. C'est en quelque sorte une immense piscine chauffée (capacité de 565 mètres cubes) contenant les déchets organiques. Les bactéries méthanogènes s'en nourrissent durant 28 jours dans un espace qui n'est pas oxygéné, et les transforment en biogaz. Cela s'appelle la digestion anaérobie.

Chaque jour, il y entre automatiquement 20 mètres cubes de fumier et on en évacue le même volume dans la fosse de rétention. Le biogaz produit est acheminé par un système de tuyauterie dans un immense ballon cylindrique où il est entreposé. Il est ensuite acheminé vers le groupe électrogène pour l'alimenter.

"La balloune", comme on l'appelle, a une capacité de 30 000 litres et ses coutures résistent à des températures de -35°C.

De plus, il existe un dispositif de sécurité pour détecter toute fuite de méthane. Un système de ventilation y est relié.

Le biogaz ainsi produit alimente un moteur à combustion interne (conçu pour fonctionner au gaz naturel) entraînant un

alternateur qui génère lui-même de l'électricité. Comme tout moteur à combustion, ce moteur doit être refroidi. Cette installation ne comprend pas le traditionnel radiateur des moteurs à combustion: l'énergie de l'eau de refroidissement est récupérée pour chauffer le digesteur. Ce procédé permet d'utiliser le biogaz à 60 p. cent de sa valeur énergétique, le reste étant perdu dans l'atmosphère. Un procédé traditionnel n'aurait permis de récupérer que 22 p. cent de sa valeur énergétique.

Notons cependant que le procédé lui-même, la digestion anaérobie, n'est pas nouveau; mais l'entreprise de M. Gasser est l'une des premières installations du genre au Québec.

Tiré d'un article paru dans *Hydro-Press*.

### Nouvelles brèves

Le collègue **George Brown**, à Toronto, offre un programme dont le but est d'apprendre aux garçons à s'occuper d'un bébé.



Photolaser Presse canadienne

Un jeune Torontois de 21 ans, **Eric Frycer**, interprétera le rôle de **Terry Fox** dans un long métrage sur le *Marathon de l'espoir*, tourné par les productions **Robert Cooper** de Toronto. Le *Marathon de l'espoir* est le nom donné à la traversée du Canada entreprise par **Terry Fox** dans le but de recueillir de l'argent pour la recherche sur le cancer. Tout comme **Terry**, **Eric Frycer** est amputé d'une jambe à cause du cancer.

Les municipalités de Colombie-Britannique limiteront à 5 p. cent la hausse de leurs dépenses budgétaires en 1983, se conformant ainsi au programme de restriction des dépenses proposé par le gouvernement de cette province.

Selon un rapport préliminaire de Statistique Canada sur les grands réseaux téléphoniques, en 1981, les 14 principaux réseaux téléphoniques ont déclaré des recettes d'exploitation totalisant \$6 859 millions, soit une hausse de 18,2 p. cent par rapport à 1980. Les dépenses d'exploitation ont pour leur part été de \$4 715 millions, soit une augmentation de 18,2 p. cent par rapport à 1980. Les recettes nettes se sont chiffrées à \$2 144 millions, soit une augmentation de 18,3 p. cent par rapport à 1980. Le nombre d'appels interurbains s'est chiffré à 1 453 millions, soit une hausse de 8,4 p. cent.

Le film *E*, produit à l'Office national du film par **Robert Forget**, a remporté deux prix au dix-neuvième Festival international de films de court métrage de Cracovie (Pologne): le prix spécial "Dragon d'argent" et une mention spéciale du Jury FIPRESCI (Fédération internationale de la presse cinématographique).

Le Canada pourra exporter des pétoncles sur le marché des États-Unis, suite à une entente passée entre ces deux pays relativement à la question du Banc Georges. L'entente porte sur la mise en application d'un plan de gestion, commun aux pêcheurs des deux pays, et d'une réglementation de la pêche des pétoncles à 40 chairs par livre.

Le Canada a donné \$50 000 à la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge (LSCR) et \$50 000 au Bureau du Coordonnateur des Nations Unies pour les secours en cas de catastrophes (UNDRO), pour les victimes des éruptions du mont Galunggung, à Java.

*Hebdo Canada* est publié par la Direction des programmes d'information à l'étranger, ministère des Affaires extérieures, Ottawa K1A 0G2.

Il est permis de reproduire les articles de cette publication, de préférence en indiquant la source. La provenance des photos, si elle n'est pas précisée, vous sera communiquée en vous adressant à la rédactrice en chef, **Prisca Nicolas**.

This publication is also available in English under the title *Canada Weekly*.

Algunos números de esta publicación aparecen también en español bajo el título *Noticiero de Canadá*.

Alguns artigos desta publicação são também editados em português sob o título *Notícias do Canadá*.

Canada

ISSN 0384-2304